



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Equity of an Insurance
Company or Insurance
Holding Company
Regulations

Règlement sur les
capitaux propres des
sociétés d'assurances et
des sociétés de
portefeuille d'assurances

SOR/2001-380

DORS/2001-380

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Equity of an Insurance Company or Insurance Holding Company Regulations		Règlement sur les capitaux propres des sociétés d'assurances et des sociétés de portefeuille d'assurances	
EQUITY OF A COMPANY OR AN INSURANCE HOLDING COMPANY	1	CAPITAUX PROPRES D'UNE SOCIÉTÉ OU D'UNE SOCIÉTÉ DE PORTEFEUILLE D'ASSURANCES	1
1 Equity	1	1 Capitaux propres	1
COMING INTO FORCE	1	ENTRÉE EN VIGUEUR	1
*2 Coming into force	1	*2 Entrée en vigueur	1

Registration
SOR/2001-380 October 4, 2001

INSURANCE COMPANIES ACT

Equity of an Insurance Company or Insurance Holding Company Regulations

P.C. 2001-1751 October 4, 2001

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 1021^a of the *Insurance Companies Act*^b, hereby makes the annexed *Equity of an Insurance Company or Insurance Holding Company Regulations*.

Enregistrement
DORS/2001-380 Le 4 octobre 2001

LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES

Règlement sur les capitaux propres des sociétés d'assurances et des sociétés de portefeuille d'assurances

C.P. 2001-1751 Le 4 octobre 2001

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 1021^a de la *Loi sur les sociétés d'assurances*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les capitaux propres des sociétés d'assurances et des sociétés de portefeuille d'assurances*, ci-après.

^a S.C. 2001, c. 9, s. 465

^b S.C. 1991, c. 47

^a L.C. 2001, ch. 9, art. 465

^b L.C. 1991, ch. 47

EQUITY OF AN INSURANCE
COMPANY OR INSURANCE
HOLDING COMPANY
REGULATIONS

EQUITY OF A COMPANY OR AN
INSURANCE HOLDING COMPANY

Equity

1. For the purposes of the *Insurance Companies Act*,

(a) the equity of a company is the sum of the shareholders' equity of the company and the minority interests in entities controlled by the company, as they appear in the consolidated financial statements of the company; and

(b) the equity of an insurance holding company is the sum of the shareholders' equity of the insurance holding company and the minority interests in entities controlled by the insurance holding company, as they appear in the consolidated financial statements of the insurance holding company.

COMING INTO FORCE

Coming into
force

*2. These Regulations come into force on the day on which section 1021 of the *Insurance Companies Act*, as enacted by section 465 of the *Financial Consumer Agency of Canada Act*, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2001, comes into force.

* [Note: Regulations in force October 24, 2001, see SI/2001-102.]

RÈGLEMENT SUR LES CAPITAUX
PROPRES DES SOCIÉTÉS
D'ASSURANCES ET DES
SOCIÉTÉS DE PORTEFEUILLE
D'ASSURANCES

CAPITAUX PROPRES D'UNE SOCIÉTÉ
OU D'UNE SOCIÉTÉ DE
PORTEFEUILLE D'ASSURANCES

Capitaux
propres

1. Pour l'application de la *Loi sur les sociétés d'assurances*:

a) les capitaux propres d'une société correspondent à la somme de l'avoir de ses actionnaires et de la part des actionnaires minoritaires dans les entités qu'elle contrôle, tels qu'ils figurent dans ses états financiers consolidés;

b) les capitaux propres d'une société de portefeuille d'assurances correspondent à la somme de l'avoir de ses actionnaires et de la part des actionnaires minoritaires dans les entités qu'elle contrôle, tels qu'ils figurent dans ses états financiers consolidés.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en
vigueur

*2. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 1021 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édicté par l'article 465 de la *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada*, chapitre 9 des Lois du Canada (2001).

* [Note: Règlement en vigueur le 24 octobre 2001, voir TR/2001-102.]